

St.
STEPHEN PROTOMARTYR
CATHOLIC CHURCH



2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

Established in 1956

Parish Office / Oficina Parroquial

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

www.ststephenparish.net

Email: pastor@ststephenparish.net

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

Religious Education Office / Oficina de Catecismo

954-962-8801

Mass Schedule / Horario de Misas

Weekends:

Saturday Vigil / Sábado

4:30pm (English), 6:00pm (Español)

7:30pm (Creole)

Sunday / Domingo

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

5:00pm (English)

Weekdays:

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

8:00pm (First Friday- Primer Viernes) español

Reconciliation / Reconciliación Confesiones

3:00 - 4:00 (Saturday / sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

Eucharistic Adoration / Adoración al Santísimo

8:30 am - 6:30pm (Every Thursday)

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la iglesia

Pastoral Team / Equipo Parroquial

Rev. Patrick Charles - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Rev. Raúl Pérez - In residence



Mass Intentions for the Week Intenciones de las Misas de la Semana

Saturday, December 11

8:00am Shevonne Palma-Birthday
4:30pm †Gloria Horta
†Marc Fiorella
†Julia MacDowell
6:00pm †Nuestra Señora de Guadalupe
†Sal Zamudio
†Blanca Cisneros
†Miguel Antonio Fernández
†Felipe de Jesús Fernández
†Marialena Delansa Estrada

7:30 pm

Sunday, December 12

7:30 am People's Mass
9:00 am †Sal Zamudio
†Delia Benavides
11:00 am
12:45 pm †Eugenia Neolie Hilaire
†Felipe de Jesús Fernández
†Edwin Sanchez

5:00 pm

Monday, December 13

8:00 am †Mirka Marsan

Tuesday, December 14

8:00am
7:00pm †Felipe de Jesús Fernández

Wednesday, December 15

8:00am
7:00pm †Felipe de Jesus Fernandez

Thursday, December 16

8:00am
8:00pm †Miguel Rios
†Marialena Delansa Estrada

Friday, December 17

8:00 pm

Saturday, December 18

8:00 am †Pearl Robinson
†Sarah Armstead
†Sarah Brown

Christmas Flowers



Donations

To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email

pastor@ststephenparish.net

Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish

Scripture Readings for the Week of December 12, 2021

Sunday Third Sunday of Advent
Zep 3:14-18a; Is 12:2-3, 4, 5-6; Phil 4:4-7; Lk 3:10-18

Monday Memorial of Saint Lucy, Virgin and Martyr
Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6 and 7bc, 8-9; Mt 21:23-27

Tuesday Memorial of Saint John of the Cross, Priest and Doctor of the Church
Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 and 23; Mt 21:28-32

Wednesday Is 45:6c-8, 18, 21c-25; Ps 85:9ab and 10, 11-12, 13-14; Lk 7:18b-23

Thursday Is 54:1-10; Ps 30:2 and 4, 5-6, 11-12a and 13b; Lk 7:24-30

Friday Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17

Saturday Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25

Sunday Fourth Sunday of Advent
Mi 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45

Mass Book Open

It has been said many times, Mass is the most powerful prayer on earth. Yes, we can pray to God at anytime and anywhere, but at Mass, we not only pray to God but with God and in God dying on the Cross at Calvary. It is a privilege. Book a Mass for your Loved ones.

Parish Information Informacion Parroquial

Monday, December 13

7:00 pm Juan XXIII Social Hall
7:30 pm Legion de Maria Conf Ctr

Tuesday, December 14

8:00 pm Emaús – Casa de Retiro

Wednesday, December 15

7:30 pm Baby Jesus Novena

Thursday, December 16

10:00 am Legion of Mary -Conf Ctr
8:30 am – 6:30 pm Eucharistic Adoration in the church

7:30 pm Baby Jesus Novena

Friday, December 17

7:30 pm Baby Jesus Novena

Saturday, December 18

7:30 pm Baby Jesus Novena

Sunday, December 19

NO CCD classes

2:00 pm Baby Jesus Novena

Flores de Pascua

Les invitamos a que donen sus flores de Pascua (poinsettias) en memoria de sus seres queridos vivos o difuntos. Como es nuestra tradición Parroquial.



Liturgical Service for December 4 and December 5

Saturday, 4:30pm Mass

Euch. Min Mary Cartaya
Lector: Honey Scott

Saturday, 7:30pm Mass

Euch. Min Junie Fontus
Lector:

Sunday, 7:30am Mass

Euch. Min Christina D'Souza
Lector: Simon / Adella Couri

Sunday, 11:00am Mass

Euch. Min
Lector: John Venezia

Sunday, 5:00pm Mass

Euch. Min Annette Decius
Lector: Dakota Robles

Donaciones

Para hacer su donación semanal en línea, vaya a ZellePay.com, siga las instrucciones para registrarse y use el correo electrónico

pastor@ststephenparish.net

Su donación será segura e irá inmediatamente a la cuenta de St. Stephen. Gracias por su continuo apoyo a su parroquia

Servicios Litúrgicos para el 11 y 12 de diciembre

Sábado, Misa 6:00pm

Min Euc. Susana Sarmiento
Ramon y Ana Cruz

Coord.: Juan Carcache
Lectores: Carlos Lavallo
Mauricio Flores

Domingo, Misa 9:00am

Min Euc. Alfredo & Belkis Martina
Gloria Avendaño

Coord.: Ana Maria Portilla
Lectores: Silviana Ortiz
Ricardo Ortiz

Domingo, Misa 12:45pm

Min Euc. Walter Fontanini
Verónica Fontanini

Coord.: Silviana Ortiz
Lectores: Ilsa Álvarez
Ricardo Ortiz

Pulguero

Gracias a todos por su cooperación.
El Próximo Pulguero es este

El sábado 18 de diciembre



Baby Jesus Novena

We Invite you to our Novena for Baby Jesus

Están invitados a la Novena del Niño Jesús

Miércoles, Wednesday, Dec 15

a

Jueves, Thursday, Dec 23

A las 7:30 P.M.

El domingo sera a las 2:00pm

Sunday only will be at 2:00 pm

Novena de niño Jesús



Lecturas de la Semana de 12 de diciembre, 2021

Domingo: Tercer Domingo de Adviento

Sof 3, 14-18; Is 12, 2-3. 4bcd. 5-6; Flp 4, 4-7; Lc 3, 10-18

Lunes: Memoria de Santa Lucía, Virgen y Mártir

Nm 24, 2-7. 15-17; Sal 24, 4bc-5ab. 6-7bc. 8-9; Mt 21, 23-27

Martes: Memoria de San Juan de la Cruz, Presbítero y Doctor de la Iglesia

So 3, 1-2. 9-13; Sal 33, 2-3. 6-7. 17-18. 19 y 23; Mt 21, 28-32

Miércoles: Is 45, 6-8. 18. 21-25; Sal 84, 9ab-10. 11-12. 13-14; Lc 7, 19-23

Jueves: Is 54, 1-10; Sal 29, 2 y 4. 5-6. 11-12a y 13b; Lc 7, 24-30

Viernes: Gn 49, 2. 8-10; Sal 71, 2. 3-4ab. 7-8. 17; Mt 1, 1-17

Sábado: Jer 23, 5-8; Sal 71, 2. 7-8. 12-13. 17; Mt 1, 18-24

Domingo: Cuarto Domingo de Adviento

Miq 5, 1-4a; Sal 79, 2ac y 3b. 15-16. 18-19; Heb 10, 5-10; Lc 1, 39-45

Clases de Biblia (Miércoles)

Se invita a las clases de Biblia que se imparten en nuestra Parroquia los miércoles por ZOOM

Meeting ID 878 9115 1020

Password Jesus

7:30 - 9:00pm

Son todos bienvenidos, para más información comunicarse con

Jorge Adriaola

954-830-8928

Reservar una Misa

Se ha dicho muchas veces que la Misa es la oración más poderosa de la tierra. Sí, podemos orar a Dios en cualquier momento y en cualquier lugar, pero en la Misa, no solo oramos a Dios sino con Dios y en Dios muriendo en la Cruz en el Calvario. Es un privilegio. Reserve una misa para sus seres queridos.

Flea Market

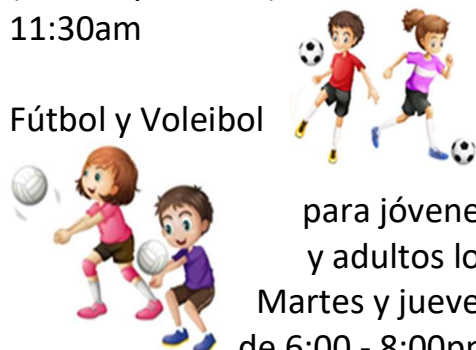
Thank you for all your cooperation
Our Next Flea Market is this
SATURDAY, DECEMBER 18



<i>Knights of Columbus</i>	<i>Life Teen</i>	<i>Feeding the Homeless</i>
Soccer and Volleyball on Saturdays for all ages 5 and up 9:00 - 11:30am  Soccer and Volleyball for teens & Adults on Tuesday & Thursday 6:00 -8:00pm at the field behind the church. For more information contact Ramon Palma 954-494-8453.	All teenagers studying for their confirmation or are in the 8th grade or higher we invite you to join us at our next meeting on Sunday, December 19, 2021 at 6:00 pm in the Social Hall following the 5:00 pm Mass. 	 Every third Saturday of the month. The next one is this Saturday, December 18, 2021 Meet in the Social Hall at 8:00 am For more information Contact Ramon or Ana Cruz 305-333-3730
<i>Bible Study (RCIA)</i>	<i>Marriage</i>	<i>Baptism</i>
Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. This course will prepare you to receive Baptism, First Communion, and Confirmation. For more information, please contact the church office 954-987-1100.	Arrangements should be made six months in advance. No date may be set prior to an appointment with the priest. 	Preparation classes for Baptism are required for parents and godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months. 
<i>Legion of Mary</i>	<i>Christmas Mass</i>	<i>Misas de Navidad</i>
We meet every Thursday Morning at 10:00 am In the Conference Center. 		<i>December 24</i> 6:00 pm (Eng) 12:00 Midnight Mass Trilingual <i>December 25</i> 9:00 am English 11:00 am Español

Caballeros de Colon

Fútbol y Voleibol los Sábados para niños de 5 año y para arriba (no hay límite) de 9:00 - 11:30am



Fútbol y Voleibol

para jóvenes y adultos los Martes y jueves de 6:00 - 8:00pm

Se Juega en la cancha atrás de la iglesia
Para más información Favor de llamar a Ramon Palma 954-494-8453

Bautismo

Clases de preparación para el bautismo se requiere para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses.



San Vicente de Paul

San Vicente de Paul muy pronto regresará a la iglesia de San Esteban. Si alguien quisiera ser parte de esta gran organización por favor de comunicarse con Pedro Rodriguez 305-282-0780 Blanca 954-303-1538 O a la oficina de La igelsia: (954) 987-1100



Life teen - Grupo de Jóvenes

Todos los adolescentes que estudian para su confirmación o están en el octavo grado o superior

Los invitamos a nuestra próxima reunión es Domingo 19 de diciembre a las 6:00 pm en el Salón Social



Después de la misa de las 5:00 pm

Matrimonios

Los arreglos se deben hacer seis meses por adelantado. Ninguna fecha se puede reservar antes de una cita con el sacerdote.



Curso Bíblico Virtual

DOMINGOS 10:30 AM por ZOOM

1. Bases de la fe
 2. Doctrina católica
 3. Evangelio de San Lucas
 4. Hechos de las Apóstoles
 5. Cartas de San Pablo
- CONOCE TU FE CATÓLICA
TEXT: 954-218-9426
Ministerio Bases de Nuestra Religión Católica

Alimentando a los Desamparados



El tercer sábado de cada mes
El próximo será este **sábado 18 de diciembre** a las **8:00am** en el Social Hall
Para más Información Favor de llamar a Ramon o Ana Cruz 305-333-3730

OCIA (Espanol)

Adultos que necitan a completar sus Sacramentos Favor de inscripcer en la clase de OCIA. Aquí los prepararemos para recibir sus Sacramentos de Bautismo, Santa Comunión y Confirmación. Las clases se reúnen los domingos a las 12:00 desde septiembre hasta principios de mayo Favor de llamar a la oficina de la iglesia. (954) 987-1100

Grupo De Oracion

Grupo de Oración Presencial
8:00pm en la iglesia ven a alabar y a glorificar a nuestro Dios. Jesús Te Espera
Para más información llame a Julissa López



Légion de Maria

"HORA SANTA"



El Ultimo jueves
De cada mes
a las 5:00pm
en la iglesia

Este mes
Va a ser

El 23 de diciembre

Vigilia Mariana



Oración,
el Santo Rosario
y Adoración
a Jesucristo
Por ZOOM el
8 de enero
las 8:00pm

Para más información favor de llamar
Haribia de Los Santos
305-600-8281

Juan XXIII



Se reúnen presencial los
Lunes a las 7:00pm
en el
Salón Social

Guardia de Honor

"Guardia de honor del
Sagrado corazón de Jesús"
El primer jueves del mes a las
6:00pm en la iglesia
"HORA SANTA"
El próximo será jueves, el 6 de
enero con Padre Fredy



Rosario de la Aurora

Rosario de la Aurora

Llevando la Palabra de Dios al Mundo

El Primer Sábado del mes, El
próximo será el sábado,
primero de enero a las 6:30 am
al frente de la iglesia y por
zoom, para más información
favor de llamar a Ruth López
954-822-9081

Mujeres del Fiat

Mujeres del Fiat
les desea ¡Feliz Navidad y un año
de mucha salud!

Somos un ministerio solo para
mujeres y nos encontramos
una vez al mes.

Te invitamos a nuestro
primer encuentro
del año el día

29 DE ENERO DE 2022
10:30am-12:30pm



Emaús de hombres

Los hombres se reúnen
presencial los
Martes a las 8:00pm en
En la casa de retiros
Para más información Favor de
llamar a Rey Arroyo
786-246-0422



Emaús de Mujeres

Las damas se reúnen
presencial cada otro martes
14 de diciembre y
28 de diciembre
a las 8:00pm en la casa de
retiros Para más información
Favor de llamar a
Gricelda Bonilla
954-708-4923



Eucharistic Thursday

Adoration of the Blessed Sacrament
Every Thursday 8:30 a.m. to 6:30 p.m.

Jueves Eucarístico

Adoración del Santísimo Sacramento
Todos los jueves de 8:30 a.m. a 6:30 p.m.

Jedi Ekaristik

Adorasyon Sen Sakremen
Chak Jedi 8:30 a.m. a 6:30 p.m.



Advent Penance Service

Servicio Penitencial de Adviento

Prepare the way of the Lord...



Thursday, December 16, 2021

Jueves, 16 de diciembre de 2021

8:30 am - 10:30 am 5:00 pm - 8:00 pm

Act of Contrition

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy.



Zak kontrisyon

Jezi, Seyè mwen ak Redanmtè:
Mwen repanti pou tout peche yo
ke mwen te komèt jouk jòdi a,
epi li peze sou mwen ak tout kè mwen,
paske avèk yo mwen te ofanse yon bon
Bondye konsa,
Mwen fèm pwopoze
pa janm peche ankò e ou te fè konfyans
sa, pa mizèrikòd enfini ou,
ou dwe vin ansent padon pou fot mwen
yo
epi ou dwe mennen m 'nan lavi etènèl.
amèn.

Reconciliation / Reconciliación
3:00 - 4:00 (Saturday/ sábado)
Other times by appointment /
Otras horas por cita

El Acto de Contrición

¡Señor mío, Jesucristo!
Dios y Hombre verdadero, Creador,
Padre y Redentor mío; por ser Vos
quien sois, Bondad infinita, y porque
os amo sobre todas las cosas, me
pesa de todo corazón de haberos
ofendido; también me pesa porque
podéis castigarme con las penas del
infierno. Ayudado de vuestra divina
gracia propongo firmemente nunca
más pecar, confesarme y cumplir la
penitencia que me fuere impuesta.
Amén.



"THANK YOUR ADVERTISERS!!"

Their support helps provide this bulletin reduce the cost to the church

 **FRED HUNTER'S**
SINCE 1990
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES
www.Fredhunters.com

954.989.1550

*"The One Place for All
Your Arrangements"*

**St Francis
Emergency
Animal
Hospital**

24 Hour
Emergency
Surgical, Medical
& Continuing care facility



954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL

Primary Care Physician Board
Certified in Family Practice
Dr. Armando Roca Jr



6301 Pembroke Rd
Hollywood, FL
.954-961-8394

Affiliated with Humana Medical
Plans Medicare & other insurance
accepted Same day appts*New
appts welcome

Legault
Chiropractic Health Center



5745 Hollywood Blvd
(954) 966-2211

www.legaultchiro.com

Se Habla Español Nous Parlons
Français*

Citizen & Immigration
Services

Milagros C. Garcia

Notary Public

IMMIGRATION

INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

6546 Pembroke Road, FL 33023

La Mar
**1 HOUR
DRY CLEANERS**

6430 Pembroke Rd. Miramar
James Falkowski 983-7519

Thai An Beauty Supply, Inc.

200 S State Rd 7 (441)Hwd * Unit A
Tel/Fax 954-893-5838*954-815-4817

thaiannmarket@yahoo.com

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm

Closed Wednesdays

DR. ROSANNA PERELLO, DDS

General Dentistry

6917 Miramar Parkway

Miramar, FL 33023

Se Habla Español

Free*

Implant consultation

Includes one x-ray



Tooth Whitening * Oral Surgery
Root Canal * Periodontal Treatments

*LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment

SAN MIGUEL ARCANGEL

"San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la lucha. Sé
nuestro amparo contra la
perversidad y acechanzas del
demonio. Que Dios manifieste
sobre él su poder, es nuestra
humilde súplica. Y tú, oh Príncipe
de la Milicia Celestial, con el poder
que Dios te ha conferido, arroja al
infierno a Satanás, y a los demás
espíritus malignos que vagan por
el mundo para la perdición de las
almas. Amén."

Prière à l'Archange Saint Michel

"Archange Saint Michel,
défendez-nous dans le
combat. Soyez notre
protection contre la
méchanceté et les pièges du
diable. Que Dieu le censure,
nous prions humblement
que Toi, Prince de l'Armée
céleste, par la puissance divine
de Dieu, pousse en enfer
Satan et tous les mauvais
esprits qui errent à travers le
monde à la recherche de la
ruine des âmes."



SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

"Saint Michael the
Archangel, defend us in
battle. Be our protection
against the wickedness
and snares of the devil;
May God rebuke him, we
humbly pray; And do
thou, O Prince of the
Heavenly Host, by the
power of God, thrust into
hell Satan and all evil
spirits who wander
through the world for the
ruin of souls. Amen."

Oración a San José

Salve, custodio del Redentor y
esposo de la Virgen María. A ti
Dios confió a su Hijo, en ti María
depositó su confianza, contigo
Cristo se forjó como hombre. Oh,
bienaventurado José, muéstrate
padre también a nosotros y
guíanos en el camino de la vida.
Concédenos gracia, misericordia y
valentía, defiéndenos de todo
mal. Amén.

Prière à saint Joseph

"Salut, gardien du Rédempteur,
époux de la Vierge Marie. À toi
Dieu a confié son Fils ; en toi
Marie a remis sa confiance ; avec
toi le Christ est devenu homme. O
bienheureux Joseph, montre-toi
aussi un père pour nous, et
conduis-nous sur le chemin de la
vie. Obtiens-nous grâce,
miséricorde et courage, et
défends-nous de tout mal.
Amen."



Prayer to St. Joseph

"Hail, Guardian of the
Redeemer, Spouse of the
Blessed Virgin Mary. To you
God entrusted his only Son;
in you Mary placed her
trust; with you Christ
became man. Blessed
Joseph, to us too, show
yourself a father and guide
us in the path of life. Obtain
for us grace, mercy and
courage, and defend us
from every evil. Amen."



*Bienvenidos
15 al 23 de
7:30 pm. - 8:30 pm*



Descarga la Novena de
Aguinaldos y Villancicos
en nuestro tablero digital.

St. Stephen Protomartyr Church, 2000 S. State Rd. 7, Miramar, FL

Diciembre 2021

Miércoles Diciembre 15 a Jueves Diciembre 23

7:30 P.M.

Parroquia de San Esteban



1. Miércoles, Diciembre 15 - Caballeros de Colón / Guardia de Honor SCDJ
2. Jueves, Diciembre 16 - Grupo de Oración / Mujeres del FIAT
3. Viernes, Diciembre 17 – Bases de Nuestra Religión Católica /Ministerio Jesús en vos confió
4. Sábado, Diciembre 18 – México / El Salvador / Colombia / Guatemala / Nicaragua
5. Domingo, Diciembre 19 - Legión de María / Cofradía / Grupo Altagracia

****Cambio de Hora solamente el Domingo será después de la misa de 12:45****

6. Lunes, Diciembre 20 - Juan XXIII / Puerto Rico / Alianza Matrimonial
7. Martes, Diciembre 21- Emaús
8. Miércoles, Diciembre 22- Estudio Bíblico/ Desamparados /Vigilia Mariana/ Catecumenado
9. Jueves, Diciembre 23 - Hermandad del Señor de los Milagros

1. Walter Silva / Tatiana Palma
2. Julissa López / Iris De León
3. Nelly Nattarazzo / Farides Serrano
4. Países; México **El Salvador **Colombia**Guatemala **Nicaragua **
5. Narcisa Fajardo / Cofradía / Aura Santos
6. Gloria Martí / Magda Rodriguez y Lucy Colón /Sonny y Rosie Alonso
7. Rey Arroyo / Gricelda Bonilla
8. Jorge Adiazola / Ana y Ramón Cruz / Haribia de los Santos/Augusto y Felicita Martínez
9. Mario & Magaly Zúñiga

ORDEN DE LA NOVENA

1. Villancico
2. Presentación del Ministerio
3. Comienza la Novena: "Oración para todos los días"
4. Reflexión del día: Rev. Fredy Yara
5. Oración Santísima Virgen
6. Oración a San José
7. Gozos
8. Oración al Niño Jesús
9. Bendición Final

NOCHE DE PAZ..... NOCHE DE AMOR....